

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT**  
**POLGÁRMESTERI HIVATAL**  
**SZOCIÁLIS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI FŐOSZTÁLY**

X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat Képviselő-testület ülése

8/362/58/2008.

Budapest, 2008. máj. 2.

**Tárgy: Javaslát ellátási szerződés  
megkötésére az Emberbarát  
Alapítvánnyal**

Tisztelt Képviselő-testület!

A szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény meghatározza, hogy azokon a településeken, ahol harmincezer főnél több lakos él, az önkormányzat az átmeneti elhelyezést nyújtó ellátásokat köteles biztosítani.

Önkormányzatunk szenvedélybetegek átmeneti otthonát nem működtet, és ellátási szerződéssel sem rendelkezik ennek a szolgáltatásnak a biztosítására.

A kerületünkben működő Emberbarát Alapítvány ezt az ellátást biztosítja. Az ellátási szerződés megkötésének lehetősége már több éve felmerült mind az önkormányzat, mind az alapítvány részéről, de ez az alapítvány bérletidő-tartozása miatt ezidáig nem valósult meg.

A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság és a Szociális és Egészségügyi Bizottság 2-2 főt jelölt ki arra, hogy - a Polgármesteri Hivatal illetékes főosztályai és a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. bevonásával - vegyék fel a kapcsolatot az alapítvánnyal, és próbáljanak mindkét fél részére kedvező megállapodást kieszközölni.

A Képviselő-testület 2008. november 20-i ülésén tárgyalta a munkacsoport javaslataiból összeállított anyagot, és a következő döntéseket hozta:

**1695/2008. (XI. 20.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az Emberbarát Alapítvány részére a Budapest X. ker., Gyöngyike u. 4. sz. alatti, 839 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségcsoportra fennálló bérleti díj- és kamattartozásának visszafizetésére 15 éves részletfizetési kedvezményt biztosít.

**1696/2008. (XI. 20.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy – az 1695/2008. (XI. 20.) számú határozatban biztosított 15 éves részletfizetési kedvezményről szóló megállapodás aláírását követően – kössön ellátási szerződést az Emberbarát Alapítvánnyal szenvedélybetegek átmeneti gondozásának szolgáltatására – a hatályos, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvényben előírt

közbeszerzési értékhatár alatt – azzal a feltétellel, hogy ennek ellátása esetén a bérleményükben lévő Budapest X. ker., Gyöngyike u. 4. sz. alatti helyiségcsoportot a szolgáltatás ellátásáig térítésmentesen használhatják.

**1697/2008. (XI. 20.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete használatba adja a Budapest X. ker., Pongrác u. 9. szám alatti – a Gyöngyike u. 4. szám alatti épület bejáratától jobbra elhelyezkedő – 89 m<sup>2</sup> alapterületű helyiséget az Emberbarát Alapítvány részére a már használt helyiségekre vonatkozó feltételek szerint azzal, hogy a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat részére az Alapítvány átadja az orvosi rendelővel szomszédos 38,2 m<sup>2</sup>-es helyiségeket.

Az Emberbarát Alapítvány és a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. több tárgyalás után arra a megállapodásra jutottak, hogy az alapítvány egy összegben megfizeti a bérletidíj-tartozását, de kéri a késedelmi kamat összegének elengedését.

A Képviselő-testület 2009. április 2-i ülésén tárgyalta a késedelmi kamattartozás elengedéséről, és a következő döntést hozta:

**492/2009. (IV. 2.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az Emberbarát Alapítvánnyal szemben 2009. március 3-ig nyilvántartott összegében 4.893.048,-Ft összegű bérleti díjra vonatkozó késedelmi kamattartozást elengedi.

A kamat elengedésével az Önkormányzatnak az Emberbarát Alapítvánnyal szemben - a Gyöngyike u. 4. sz. alatti 2009. március 3-ig fennálló bérleti díjtartozásra vonatkozó jogviszonyra tekintettel- további követelése nincs.

Egyben felkéri az érintett ügyben az Önkormányzat jogi képviseletét ellátó Rokonai Ügyvédi Irodát, hogy az ügyben a bírósági fizetési meghagyás kibocsátására irányuló kérelmet vonja vissza és az ezzel összefüggő peres eljárás megszüntetését kérje a bíróságtól.

Mivel az alapítvány díjtartozása rendeződött, a korábbi döntésnek megfelelően beterveztem az ellátási-szerződés tervezetét.

A Szociális és Egészségügyi Bizottság, illetve a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és elfogadásra javasolja.

A Szociális és Egészségügyi Bizottság által javasolt módosítások az ellátási szerződésben átvezetésre kerültek.

A Jogi Bizottság elnöke a bizottság javaslatát a képviselő-testületi ülésen ismerteti.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, döntsön az ellátási szerződés megkötéséről.

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete ellátási szerződést köt az Emberbarát Alapítvánnyal (1105 Budapest, Cserkesz u. 7-9.) szenvedélybetegek átmeneti ellátásának biztosítására.

Felkéri a Polgármestert az ellátási szerződés megkötésére.

Határidő: 2009. május 31.

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Ehrenberger Krisztina főosztályvezető

Szarvasi Ákos főosztályvezető

Budapest, 2009. május 6.

  
Ehrenberger Krisztina  
főosztályvezető

Törvényességi szempontból látta:



Dr. Neszteli István  
jegyző

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete** (1102 Budapest, X., Szent László tér 29.) – mint az ellátás igénylője – képviseli **Verbai Lajos** polgármester (a továbbiakban: Megbízó)

másrészről az **Emberbarát Alapítvány** (1105 Budapest, Cserkesz u. 7-9.) – mint szociális szolgáltatást biztosító – képviseli **Kondor Viktor** (a továbbiakban Megbízott) között.

Ezen ellátási szerződés a felek között a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (Ötv.) 8. §. (1)-(3) bekezdése, valamint a szociális igazgatásról és szociális ellátásról szóló 1993. évi III. törvényben meghatározottak alapján jön létre - a szenvedélybetegek átmeneti ellátására - az alábbi feltételek szerint:

1./ A Megbízott adatai:

Az intézmény fenntartója: Emberbarát Alapítvány

Bejegyzés száma: 35. sorszám a Fővárosi Bíróság 8.Pk.61.937/1 sz. végzés szerint

Adóigazgatási száma: 19719610-2-42

Működési engedély száma: 06-1736/2007

Engedélyezett férőhelyek száma: 20 férőhely

2./ A Megbízott vállalja, hogy a Megbízó számára – a X. kerületben bejelentett lakcímmel vagy annak hiányában bejelentett tartózkodási címmel – rendelkező 10 fő férfi szenvedélybeteg részére férőhelyet biztosít, akiknek beutalása a Megbízó részéről a Szociális és Egészségügyi Főosztályon keresztül történik.

3./ A beutalt személyt (annak önkéntessége és gyógyulásra motiváltsága esetén) az általa fenntartott Szendvedélybetegek Átmeneti Otthonában /1105 Budapest, Cserkesz u. 11./ helyezi el, napi 24 órás teljes körű ellátást, átmeneti gondozást biztosít számára a mindenkori hatályos jogszabályok alapján. Az ellátás időtartama legfeljebb egy év, amelyet az intézmény vezetője további egy évre meghosszabbíthat.

4./ A Megbízó által küldött szenvedélybetegek felvételéről, illetve az ellátás megszűnéséről, valamint a fenntartó által hozott, az ellátás igénybevételének szabályaira vonatkozó esetleges módosításáról a Megbízott - tájékoztatási kötelezettségének megfelelően - 15 napon belül értesíti a Megbízót.

5./ Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szociális ellátási feladatokra a normatív állami hozzájárulást a Megbízott igényli és saját döntése alapján használja fel.

6./ A Megbízott a tárgyévet követő év január 31. napjáig szakmai és pénzügyi beszámoló formájában évente egyszer írásban köteles beszámolni a Megbízó Szociális és Egészségügyi Bizottságának a szolgáltatás során kifejtett tevékenységéről. A Megbízó jogosult a Megbízottól év közben is tájékoztatást kérni.

7./ A Megbízott kijelenti és nyilatkozik, hogy a szerződésben meghatározott feladatokra vonatkozó szociális ellátási, nyilvántartási, adatvédelmi, adatszolgáltatási jogszabályokat, szakmai követelményeket és nyilvántartási kötelezettségeket ismeri és azok betartására, illetve betartatására kötelezettséget és felelősséget vállal.

8./ Megbízott a X. ker. Kőbányai Önkormányzat tulajdonában álló, Budapest X. kerület Gyöngyike u. 4. sz. alatti, 905,8 m<sup>2</sup> helyiségcsoportot, /amely tételesen részletezve a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. sz. melléklet szerinti alaprajzban bejelölve kerül meghatározásra/ – a szenvedélybetegek átmeneti ellátása fejében – térítésmentesen használhatja a szerződés időtartama alatt.

A Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat, mint tulajdonos és az Emberbarát Alapítvány, mint a Budapest, X. kerület Gyöngyike u. 4. sz. alatti, 905,8 m<sup>2</sup> helyiségcsoport térítésmentes használója közötti, a használat tárgyát képező épületrész használatával kapcsolatos egyéb megállapodásokat az Önkormányzat és az Alapítvány között létrejött külön szerződés tartalmazza.

9./ A Megbízó által beutalt ellátottak esetleges panaszainak kivizsgálását 30 napon belül az Átmeneti Otthon Házirendjében foglalt szabályozás alapján a Megbízott kivizsgálja, és erről írásban értesíti a Megbízót.

10./ A Megbízott az ellátási szerződésben foglaltakkal kapcsolatban panasszal írásban fordulhat a Megbízó felé. A panaszt a Megbízó köteles 30 napon belül kivizsgálni, és erről a Megbízót írásban értesíti.

11./ Jelen szerződést a felek 2009. január 1. napjától határozatlan időre kötik. A szerződést bármelyik fél írásban felmondhatja legalább 90 nappal az év végét megelőzően – az adott év legkésőbb szeptember 31. napján postára adott levelében – a tárgyév végére. Ebben az esetben a Megbízott köteles a szerződésben megjelölt ellátást biztosítani az adott év december 31. napjáig, és jogosult a 8./ pontban nevezett helyiségcsoportot változatlan feltételekkel a tárgyév végéig használni.

12./ Az Ellátási szerződés fennállásának időtartama alatt bármelyik fél szerződésszegése esetén, a Ptk. vonatkozó szabályai szerint felelősséggel tartozik.

13./ A szerződéssel kapcsolatos jogvitás ügyeket a felek egyeztetés útján oldják meg, ennek sikertelensége esetén a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

14./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a tárgyra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

15./ Jelen szerződés megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete ..... számú határozatában foglalt felhatalmazáson alapul.

16./ Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2009. május

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
képviselőjében:

Verbai Lajos  
polgármester

Emberbarát Alapítvány  
képviselőjében:

Kondor Viktor  
képviselő

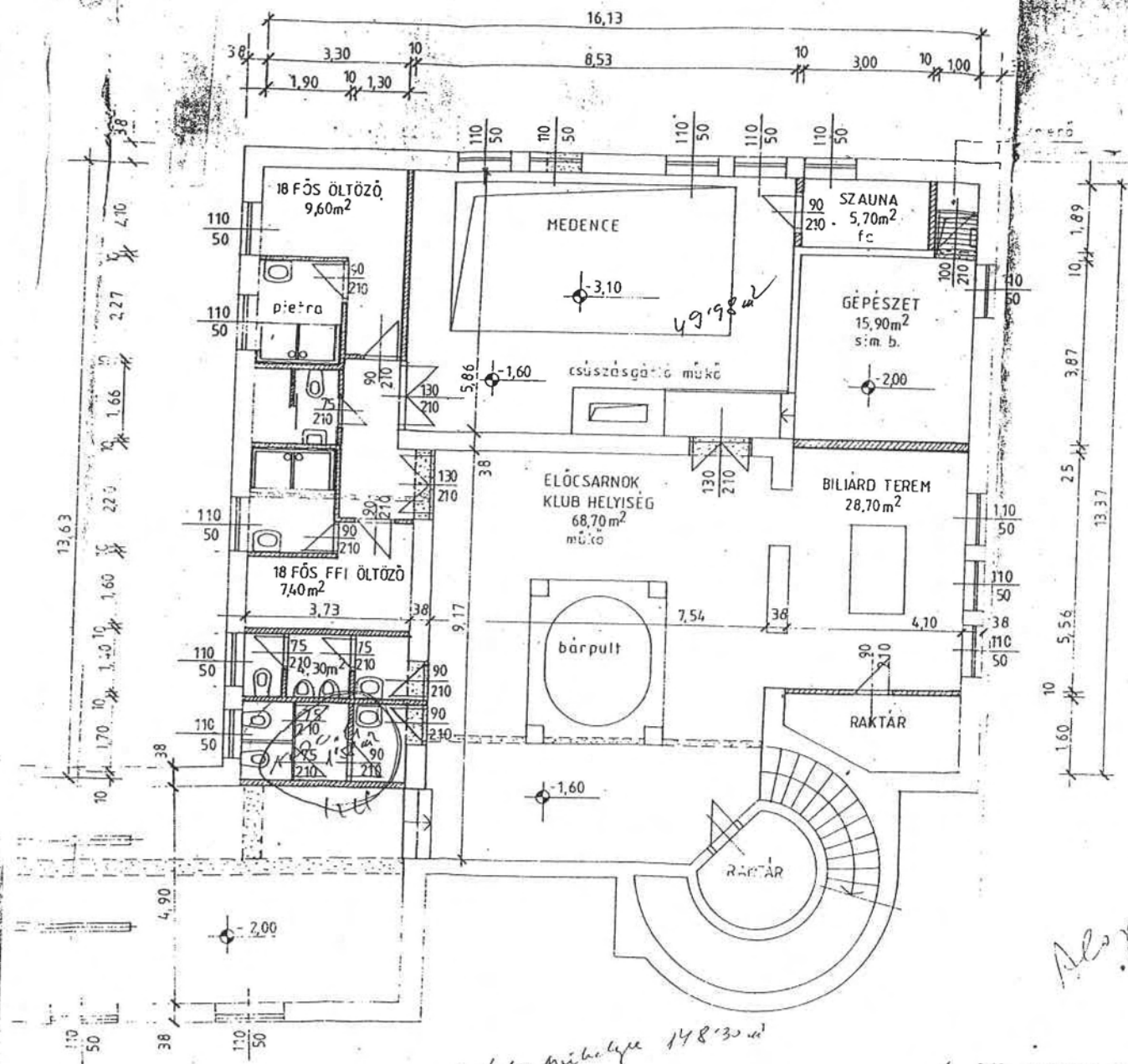
Ellenjegyezte:

Dr. Neszteli István  
jegyző megbízásából:

Hegedűs Károly  
aljegyző

PINCE

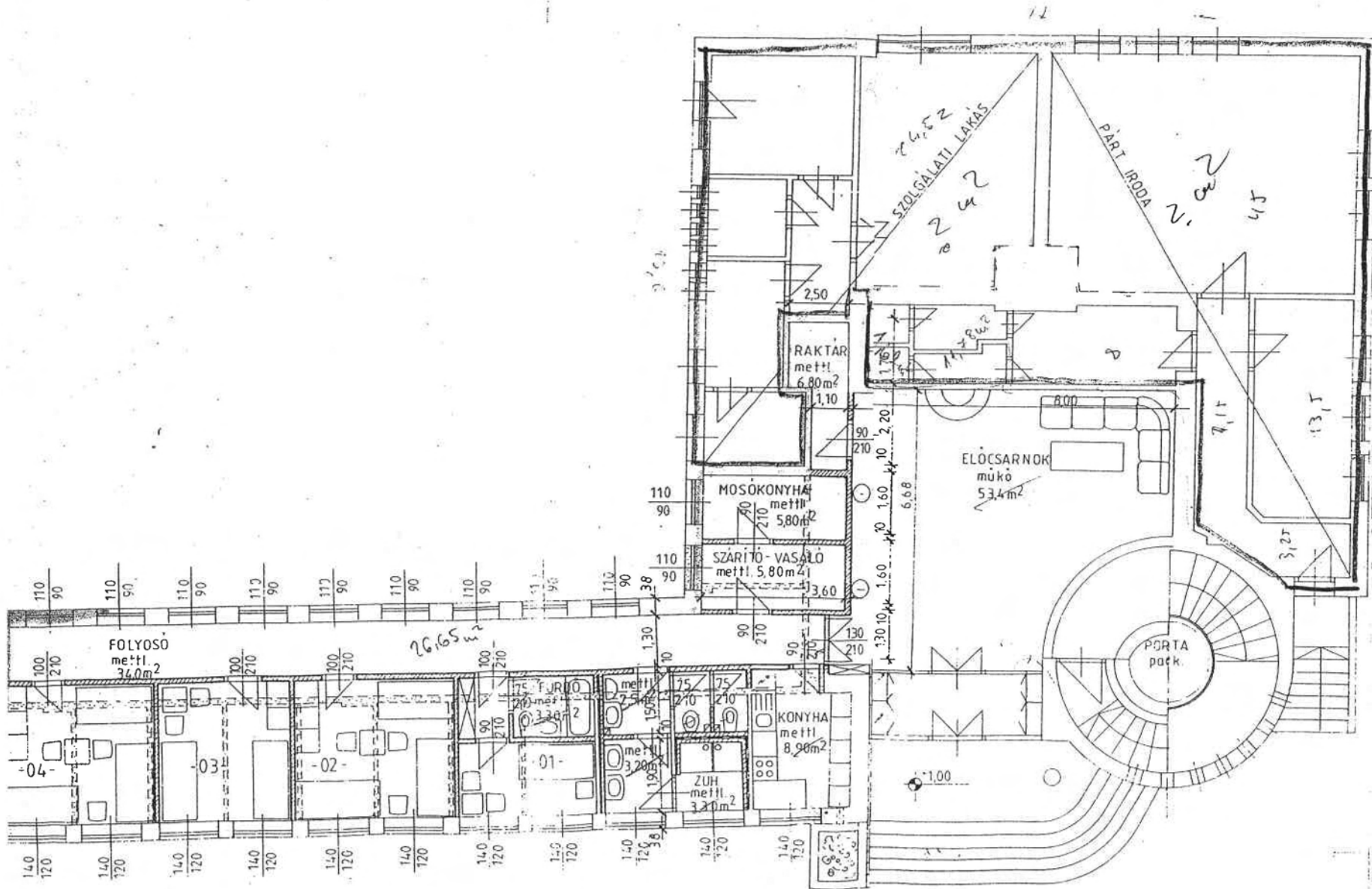
VAR



emlős helye 148.30 m<sup>2</sup>  
m:ca 1.58 ut

Alaprajz

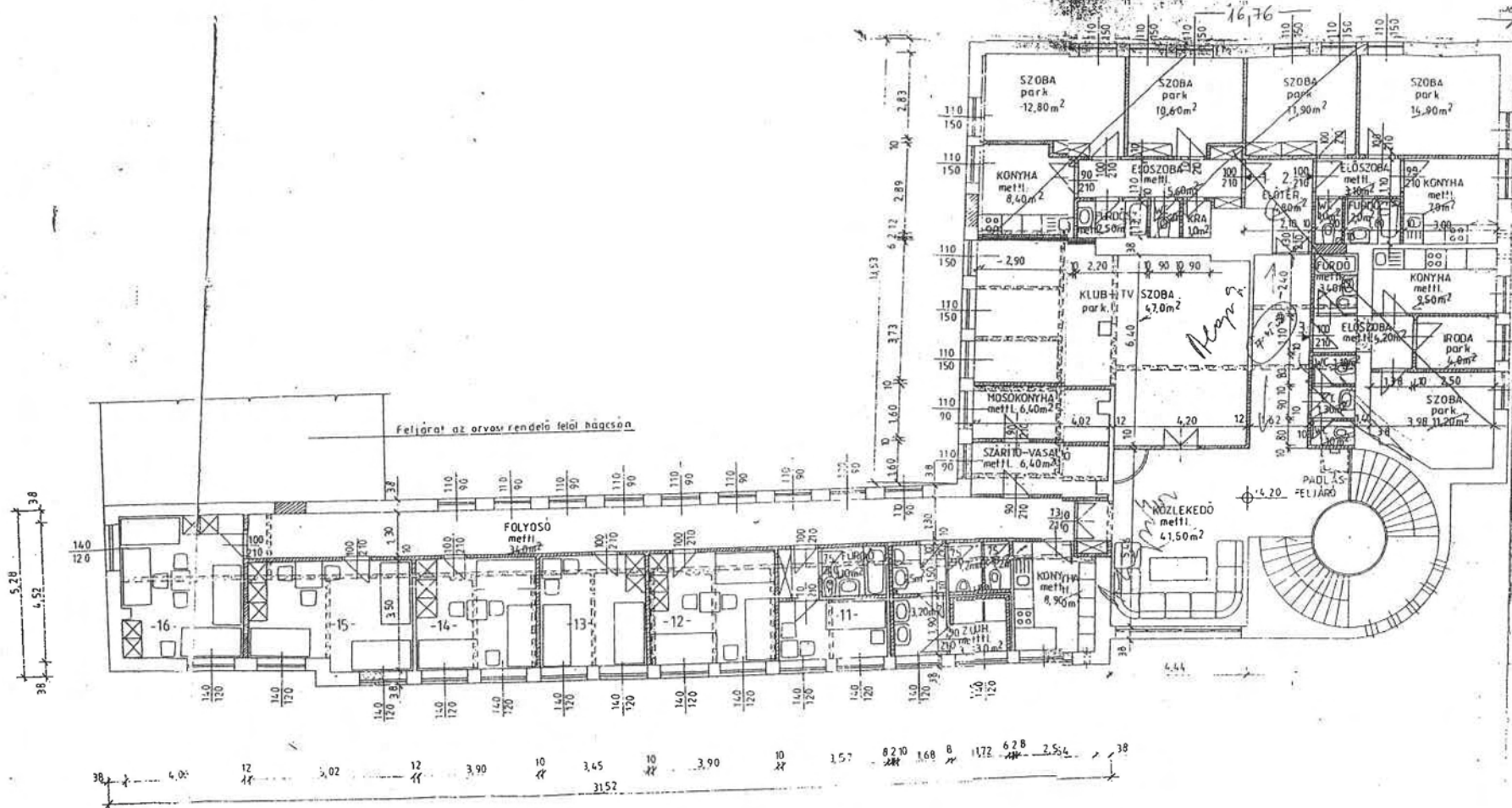
# FÖLDSZINT



26,9  
7,5  
14  
11,5  
13,5  
+ 4  
e



# EMELT



**LAKÁSOK**

- 1 12,0 m<sup>2</sup>
- 2 20,0 m<sup>2</sup>
- 3 32,3 m<sup>2</sup>

**MUNKASSZALI**

- 11 - BETEGSZOBA
- 12 - SZOBA
- 13 - SZOBA
- 14 - SZOBA
- 15 - SZOBA
- 16 - SZOBA

*Handwritten notes:*  
 4.6.161  
 23.02  
 F. 15.00  
 Lakások  
 elvált családok  
 F. 15  
 1.11.00  
 12.25.25.25.25.25  
 F. 15  
 83.50 ut  
 Telf

Társ lag					
Orv. vez.	Tóth P.				KÖBANYAI KÖNYV
Szakint.	Tóth P.				MUNKASSZALI KIA
Tervező	Kukucs				EMELTI ALAPR.
Szerkesztő	Szedlmayerné J.				FEL SZINT
Munkáért	S. Sz. P.	10.00	Tervelet	15.00	Sze